

Leading the Way to Excellence.

JOPP

Jopp Plastics Technology GmbH - D-53894 Mechernich-Obergartzem

Company

Magna PT S.p.A. (IT)
c/o Kuehne u. Nagel
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALIEN

Delivery note

Delivery note no./Date
80788412 / 27.06.2024
Order no./Pos./Date
550004694901 / / 21.06.2024
Reference no./Date
163220 / 21.06.2024
Customer no./Supplier no.
10408 / 91000154
Your Indication

Pos.	Material Description Customer material no.	Quantity
0010	234484 ZSB LU Oelrohr AU M0153012 Kanban no.: 550004694901 Order no.: 550004694901 Replacing delivery free of charge due to complaint Original delivery 80787715 / invoice 92147937	110 PC
0004	600206 KARTON FK8	1 PC

Delivery via: TNT
Weights (Gross/Net): 2,616 KG / 2,200 KG
Terms of delivery: FCA Free Carrier Mechernich

Our general terms and conditions of supply and payment shall be apply exclusively.
(Stand 09/2016) - Download: www.jopp.com

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

28 GIU 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Jopp Plastics Technology GmbH - Veynastr. 8 - D-53894 Mechernich-Obergartzem
Geschäftsführer - Christoph Theiß, Richard Diem
Registergericht - Amtsgericht Bonn, HRB 22429, USt-IdNr. DE201947616
Commerzbank Schweinfurt - IBAN DE37 7934 0054 0657 7779 00, BIC COBADEFF793
Landesbank Baden Württemberg - IBAN DES3 6005 0101 0004 6447 23, BIC SOLADEST600

www.jopp.com



1. Sender's Account Number		070023553	
2. Invoice to Receiver			
Cross ☐		And add receiver's account number Or call Customer Service for correct account details	
3. Customer Reference (Information you would like on the invoice (if required))			
80788412			
4. From (Collection Address)			
Name:		JOPP PLASTICS TECHNOLOGY GMBH	
Address:		VEYNAUSTR. 8	
City:		MECHERNICH	
Province/Region:		NORDRHEIN-WESTFALEN	
Contact Name:		Postal / Zip Code: 53894	
		Country: GERMANY	
		Tel. No:	
5. To (Receiver)			
Name:		MAGNA PT S.P.A	
Address:		VIA DEI CICLAMINI 4	
		ABLADESTELLE 14248	
City:		MODUGNO	
Province/Region:		BA	
Contact Name:		Postal / Zip Code: 70026	
		Country: ITALY	
		Tel. No:	
6. Delivery Address			
Name:		MAGNA PT S.P.A	
Address:		VIA DEI CICLAMINI 4	
		ABLADESTELLE 14248	
City:		MODUGNO	
Province/Region:		BA	
Contact Name:		Postal / Zip Code: 70026	
		Country: ITALY	
		Tel. No:	
7. Dangerous Goods (Cross correct box)			
Does this consignment contain any dangerous goods? If		Yes ☐ No ☒	
CARRIAGE OF THIS CONSIGNMENT IS SUBJECT TO THE AND CONDITIONS ON THE REVERSE			
Your Signature <u>[Signature]</u> Received by TNT (to be completed by TNT)			
Date: <u>27.6.24</u>		Date: _____ Time: _____	
(Day/Month/Year)			

	
313465666	
Please quote this Number if you have an enquiry.	
8a. Service	
DIRECT VEHICLE (1PN)	
8b. Enhanced Liability	
(Cross boxes)	
Enhanced Liability ☐	
For documents and non documents subject to Terms and Conditions on reverse	
8c. Options	
9. Special Delivery Instructions (Reserved for your instructions (if required))	
10. Goods Descriptions (If dutiable please complete section 11)	
SPARE PARTS, AUTOTEILE	
Please put full details on commercial invoice	
Stat. No	
Total: 1	
Weight	
Kilos 3	
Grams 000	
Consignment subject to volumetric measurement Please refer to our brochures or call Customer Service	
11. Dutiable Shipment Details (Complete for dutiable consignments)	
Receiver's VAT / TVA / BTW / MWST No.	
SENDER'S COPY Please keep for reference	

Rubryki obwieszczone lustrami liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz
einschließlich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Jopp Plastics Technology GmbH, Veynauster 8, DE 53894, Mechernich				MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																											
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) GO LOGIC S.p.A. - Cielamini 4, 21-500 Białka Podlaska, 7792460381 REGON 366783040 KRS: 0000666992				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) WE4X295																																											
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) IT				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																																											
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Beladung des Gutes (place, country, date) Place and date of stowage of the goods (place, country, date) Jopp Plastics Technology GmbH, Veynauster 8 - Industriegebiet D-53894 Mechernich-Obergartzem				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																											
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																															
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos KEIN PALETTEN TAUSCH		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 1		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods																																									
10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 30 kg		12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																																											
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litera Buchstabe Letter		(ADR*)																																									
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions				19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																											
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage ☒ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward				<table border="1"> <tr> <th>20</th> <th>Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by</th> <th>Nadawca / Absender / Sender</th> <th>Waluta / Währung / Currency</th> <th>Odbiorca / Empfänger / Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				20	Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges					Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions					Saldo / Zwischensumme / Balance					Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges					Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +					Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance					Razem / Gesamtsumme / Total to be paid				
20	Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee																																											
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																															
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions																																															
Saldo / Zwischensumme / Balance																																															
Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges																																															
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +																																															
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																															
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																															
21 Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in dnia / am / on 20				15 Zapłata / Rückersattung / Cash on delivery KUEHN + NAGEL S.r.l. Via del Cielamini, 4 - 21-500 Modugno (BA)																																											
22 Jopp Plastics Technology GmbH Veynauster 8 - Industriegebiet D-53894 Mechernich-Obergartzem Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender				23 GO LOGIC GROUP S.p.A. - Cielamini 4 ul. Łomaska 2B 21-500 Białka Podlaska NIP 7792460381 REGON 366783040 KRS: 0000666992 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																																											
				24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejsce / Ort / Place 28 GIU 2024 dnia / am / on 20 20 20 "Ricevuto con riserva di verifica sulla quantità" Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																											

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu tabeli, liczbę oraz w danym przypadku literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Buchstabe.
* In case of dangerous goods shipment, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.